



### Priloga 3\_Obrazec za pripravo programov usposabljanj

<b>Naziv programa</b>	Angleška strokovna terminologija na področju tehničnih predmetov			
<b>Področje</b>	Tehnika			
<b>Predlagatelj programa</b> (ime šole in imena pripraviljalcev programa)	<u>Šolski center Nova Gorica,</u> Matjaž Zgonik, samostojni strokovni delavec na projektih Ernesta Dejak Furlan, prof. Sonja Žežlina, prof.			
<b>Kratek opis programa</b> (max. 150 besed)	Program je namenjen usposabljanju učiteljev, ki poučujejo na strokovnih šolah zdravstvene, strojne, elektrotehniške, računalniške, biotehniške smeri in na področju mehatronike in informatike. Učitelji bodo v procesu izobraževanja nadgradili splošno znanje angleškega jezika za razumevanje, analizo in tvorjenje strokovnih besedil. Spoznavali bodo tehniško strokovno terminologijo, povezano z že navedenimi smermi. Jezik stroke se zelo hitro spreminja, zato so učitelji splošnoizobraževalnih in strokovnih predmetov pogosto postavljeni v situacijo, ko bi potrebovali profesionalno strokovno pomoč. Vzgojnoizobraževalni proces ne poteka samo v učilnici, temveč tudi preko projektnega dela (mednarodni projekti), izmenjav in stika z delodajalci (tudi preko obiskov delovnih organizacij).			
<b>SPLOŠNI DEL</b>				
<b>Utemeljenost</b> (v skladu z razpisom in analizo potreb)	V skladu z Resolucijo o Nacionalnem programu izobraževanja odraslih v Republiki Sloveniji za obdobje 2013–2020 je potrebno v okviru tretjega prednostnega področja – usposabljanje in izpopolnjevanje za potrebe dela – spodbujati razvoj in izvajanje izobraževalnih programov in dejavnosti, ki bodo prilagojene razvojnim potrebam trga dela. Za potrebe trga dela, je ustrezna usposobljenost tovrstnih posameznikov nujna, za nadaljnji kvaliteten in učinkovit delovni proces.			
<b>Ciljna skupina</b> (v skladu z razpisom in analizo potreb)	Zaposleni na področju izobraževanja tehničnih predmetov			
<b>Pogoji za vključitev v program</b> (v skladu z razpisom)	Status zaposlenega.			
<b>Cilji programa</b> (v skladu z razpisom in analizo potreb)	Usposabljanje zaposlenih za zmanjšanje primanjkljaja znanja ter za izboljšanje delovnih procesov.			
<b>Obseg programa</b> (skupno št. ur)				
<b>Oblika dela</b>	<b>Kontaktne ure</b>	<b>On line delo</b> (max 50 % celotnega programa)	<b>Izdelek ali storitev</b>	<b>Drugo</b> (navedite)



<b>Teoretični del</b> (št. ur)	<b>14 ur</b>			
<b>Praktični del</b> (št. ur)	<b>38 ur</b>			
<b>Način evidentiranja</b> (lista prisotnosti, podpisana izjava – izdelek, storitev ...)	Lista prisotnosti			
<b>Pogoji za končanje programa</b>	80 % prisotnosti ter predstavljen učni izdelek			
<b>POSEBNI DEL</b>				
<b>Vsebine programa</b>	<p>Strokovna terminologija na področju zdravstva, strojništva, elektrotehnike in elektronike, računalništva in informatike ter na področju biotehnike in mehatronike.</p> <p>Slovnične posebnosti, povezane s strokovno terminologijo</p> <p>Razumevanje in analiza strokovnih besedil</p> <p>Prezentacije (govorni nastop) v tujem jeziku</p> <p>Besedišče v zvezi s predstavitvijo delovnih procesov (delovni stroji, pripomočki, naprave in postopki)</p>			
<b>Kompetence</b> , pridobljene s programom	<p>Poznavanje in raba ustrezne strokovne terminologije na področju zdravstva, strojništva, elektrotehnike in elektronike, računalništva in informatike ter na področju biotehnike in mehatronike.</p> <p>Jezikovno primerna, slovnično in pravopisno sprejemljiva raba strokovne terminologije</p> <p>Branje strokovnih besedil z razumevanjem</p> <p>Zmožnost pripraviti primerno prezentacijo strokovne teme v tujem jeziku</p> <p>Uporaba besedišča v zvezi s predstavitvijo delovnih procesov (delovni stroji, pripomočki, naprave in postopki)</p>			
<b>Spretnosti</b> , pridobljene s programom	<p>Komunikacijske veščine v tujem jeziku: predstavitev delovnih procesov (delovni stroji, pripomočki, naprave in postopki), predstavitev priprave eksperimenta, priprava besedilnih vrst na področju obravnavanih strok (poročilo o delu, predstavitev, navodilo za uporabo ...)</p>			
<b>Splošne kompetence</b> , dopolnjene s programom	Tuji jeziki			



	<p>Uporaba računalnika</p> <p>Komunikacija</p> <p>Vseživljenjsko učenje</p>
<p><b>Organizacija izobraževanja</b> (navedba vsebinskih sklopov – modulov, časovni obseg)</p>	<p><b>Prvi del usposabljanja: teoretični, 7 srečanj (vsako srečanje po 2 uri)</b></p> <p>Uvod in osnovni pojmi iz jezikoslovja (besedotvorje, besedoslovje, oblikoslovje), 2 uri</p> <p>Terminologija in raba jezikovnih priročnikov, 2 uri</p> <p>Ali sodijo frazemi in žargonski izrazi v strokovno besedilo? 2 uri</p> <p>Kako naj strokovno besedilo v tujem jeziku bolje prav razumemo? 2 uri</p> <p>Besedilne vrste, 2 uri</p> <p>Kako pripraviti učinkovito prezentacijo v tujem jeziku? 2 uri</p> <p>Pravopisni vidik tvorjenja strokovnih besedil, 2 uri</p> <p><b>Drugi del usposabljanja: praktični, 19 srečanj (vsako srečanje po 2 uri)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>· Poklici v zdravstvu, 2 uri</li><li>· Poklici v elektrotehnik, strojništvu, računalništvu ..., 2 uri</li><li>· Zdravila, lekarna, 2 uri</li><li>· Pri zdravniku, v bolnici, 2 uri</li><li>· V masažnem salonu, wellness, 2 uri</li><li>· Orodja/stroji v strojništvu, mehatroniki ..., 2 uri</li><li>· Varnost pri delu, 2 uri</li><li>· Nevarne snovi (čistila, razkužila, laki ...), 2 uri</li><li>· Materiali v tehniki, 2 uri</li><li>· Navodila za uporabo strojev, naprav, 2 uri</li><li>· Robotika, 2 uri</li><li>· Viri energije, varčevanje z energijo, 2 uri</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>· Tehnologija doma (gospodinjski strojčki, aparati ...), 2 uri</li><li>· Računalnik (komponente, uporaba, programi), 2 uri</li><li>· Multimedija, mobilna telefonija, 2 uri</li><li>· Spletne strani, 2 uri</li><li>· Poklicna kariera, 2 uri</li><li>· Razgovor pri delodajalcu, razpisna dokumentacija, 2 uri</li><li>· Timsko delo, 2 uri</li><li>· V avtomehanični delavnici, 2 uri</li><li>· V delavnici za elektrotehniko, 2 uri</li><li>· Električne inštalacije doma, 2 uri</li><li>· Predstavitev učnega izdelka, 2 uri</li></ul> <p>Časovni obseg : od 1. 2. 2019 do 28. 10. 2019</p>
<b>Izobrazba in kompetence izvajalca(ev) programa</b> (stopnja in smer izobrazbe)	Kadrovski pogoji : Strokovnjak za angleško terminologijo – dipl. anglist, dipl. prevajalec

Program	Datum	Odobril	Zavrnil – Opombe
Programski odbor	2.1.2019	DA	
Svet zavoda potrdil	10.1.2019	DA	